

DU FAD

Diplôme d'université - Formation à distance

Langue et culture coréennes



Conditions d'admission

En 1^{ère} année : Titulaire ou futur titulaire du *baccalauréat*, du *DAEU « A »*, de l'*ESEU « A »* ou d'un titre équivalent (diplôme obtenu dans un pays membre de l'Union Européenne)

Aucune connaissance préalable du coréen n'est exigée.

En 2^e année : candidats ayant validé la 1^{ère} année ou niveau équivalent.

En 3^e année : candidats ayant validé la 2^e année ou niveau équivalent.

Le DU étant un **diplôme d'université** et non un diplôme national, **l'étudiant ne peut pas prétendre à une bourse en s'inscrivant uniquement dans cette formation.** En revanche, il bénéficiera d'une carte d'étudiant et du statut d'étudiant.

Attention ! La demande d'inscription ne se fait pas via Parcoursup, mais via l'application **Apoflux** :

https://www.u-bordeaux-montaigne.fr/fr/formations/offre-de-formation-2016-2020/diplome-d-universite-1/langues-litteratures-et-civilisations-etrangeres-et-regionales-LL.10/diplome-d-universite-de-coreen-UMK16_316.html#admission

CALENDRIER GENERAL DES FORMATIONS 2021 – 2022

Les cours suivent le calendrier universitaire 2021 -2022 et commencent en même temps que les cours en présentiel. (<https://entp.u-bordeaux-montaigne.fr/fr/infos-pratiques-2/horaires-d-ouverture-fermeture.html>)

Début des enseignements du 1er semestre (S1)	Lundi 20 septembre 2021
Interruption des cours	Du samedi 30 octobre au soir au lundi 08 novembre 2021 au matin
Fin des enseignements du 1er semestre	Samedi 18 décembre 2021 au soir
Interruption des cours (Noël)	Du samedi 18 décembre 2021 au soir au lundi 03 janvier 2022 au matin
Examens de 1er semestre (1ère session)	Du lundi 03 au samedi 15 janvier 2022 inclus
Début des enseignements du 2nd semestre (S2)	le lundi 17 janvier 2022
Interruption des cours	Du samedi 19 février au soir au lundi 28 février 2022 au matin
Fin des enseignements du 2nd semestre	Samedi 16 avril 2022 au soir
Examens de 2nd semestre (1ère session)	Du mercredi 20 au vendredi 22 avril 2022 inclus et du lundi 02 au mardi 10 mai 2022 inclus
Examens (2nde session Sem. 1 et Sem. 2)	Du vendredi 17 juin au vendredi 1er juillet 2022 inclus

Périodes de fermeture de l'université (sous réserve de validation du CT)

- jeudi 11 novembre 2021 (Armistice 1918),
- du samedi 18 décembre 2021 au soir au lundi 3 janvier 2022 au matin.
- lundi 18 avril 2022 (Pâques),
- dimanche 1er mai 2022 (Fête du travail),
- dimanche 8 mai 2022 (Victoire 1945),
- jeudi 26 et vendredi 27 mai 2022 (Ascension),
- lundi 06 juin 2022 (Pentecôte),
- Jeudi 14 juillet 2022 (Fête nationale)
- du vendredi 22 juillet au soir au mardi 16 août 2022 au matin (à confirmer).

Composition de l'équipe enseignante

La formation du DU FAD Langue et culture coréennes dépend du département d'études coréennes de l'UFR langues et civilisations. La totalité des enseignements est assurée par les enseignants appartenant au département d'études coréennes de l'UBM :

Responsable pédagogique : Mme Okyang CHAE-DUPORGE

Cours de langue (écrit + oral) : Mme Minsung KIM-VIVIER

Cours de civilisation : Mme Okyang CHAE-DUPORGE

Objectifs de la formation

Le diplôme d'université (DU) de Langue et culture coréennes à l'Université Bordeaux Montaigne, proposé intégralement en **Formation à Distance (FAD)**, s'adresse à tous ceux qui souhaitent acquérir de solides bases en langue et culture coréennes.

Les trois années de formation du DU ont pour objectif de vous doter de compétences linguistique et culturelle pour évoluer aisément dans un environnement coréen. A l'issue de cette formation de trois ans, les compétences acquises en langue écrite et orale vous permettront de comprendre et de vous exprimer dans un coréen intermédiaire, en fonction évidemment de vos capacités et de votre investissement personnel. Vous aurez également une bien meilleure connaissance et compréhension des spécificités culturelles propres à la Corée.

Organisation de la formation

L'enseignement en DU de langue et culture coréennes correspond à un volume horaire étudiant de 96 heures par an, soit **4h/semaine** : 72 heures de cours de langue coréenne et 24 heures de cours de la civilisation coréenne. Sur les 3 années que comporte le DU, la formation totalise 288 heures de cours de langue et de civilisation coréennes (cf. tableau récapitulatif ci-dessous) :

	Langue	Heures	Culture	Heures	Total
DU 1	Initiation à la langue coréenne 1 & 2	72	Civilisation coréenne 1 & 2	24	96
DU 2	Consolidation de la langue coréenne 1 & 2	72	Civilisation coréenne 3 & 4	24	96
DU 3	Approfondissement de la langue coréenne 1 & 2	72	Civilisation coréenne 5 & 6	24	96
Total		216		72	288

Les étudiants inscrits en formation à distance n'ont aucunement besoin de se déplacer sur le campus universitaire bordelais car **la totalité des cours et des examens se déroule en ligne**, via l'application dédiée intitulée E-Campus. Les supports de formation étant 100% en ligne, il est demandé aux étudiants de faire preuve de compréhension lorsque des opérations de maintenance techniques, indépendantes de la volonté de l'équipe pédagogique, se produisent exceptionnellement au cours de l'année. Dans cette situation de crise sanitaire, les équipes de techniciens sont en effet très sollicitées.

Déroulement des cours

Les étudiants peuvent consulter les cours au moment voulu de la semaine et les suivre à leur rythme, mais nous insistons sur l'importance de s'imposer une discipline pour respecter une certaine régularité. Un forum en ligne permet à toutes et tous de partager des informations utiles. Pour faciliter la circulation des informations, la mise en place d'une foire aux questions permettra de trouver rapidement les réponses aux questions les plus fréquentes.

Les étudiants du DU FAD peuvent s'inscrire pour passer l'examen du TOPIK 1 ou 2 quand ils se sentent prêts. Pour rappel, l'UBM est centre agréé du TOPIK qui représente l'examen d'aptitude en langue coréenne qui vous permet d'obtenir plus facilement une bourse ou du travail en Corée. C'est un test international reconnu officiellement.

Présentation des cours

DU 1

Initiation à la Langue coréenne

La première année de formation est destinée aux débutants n'ayant aucune connaissance en coréen. Les apprenants commencent par découvrir l'alphabet coréen (*Hangeul*). Après avoir bien maîtrisé la lecture et l'écriture du *Hangeul*, les étudiants acquièrent différents éléments grammaticaux : les structures de phrases simples, les terminaisons conclusives selon les niveaux de politesse, les particules, etc. Le vocabulaire et les expressions mobilisés concernent la vie quotidienne : saluer, se présenter, se renseigner, etc. Les quatre aptitudes linguistiques (lire, écrire, parler et écouter) sont travaillées.

Civilisation coréenne

Hormis la première séance qui sera consacrée exceptionnellement à la compréhension de l'histoire de la création de l'alphabet coréen *Hangeul*, les cours de civilisation coréenne de DU1 proposent essentiellement un tour d'horizon de la géographie de la Corée. Commençant par la question du territoire et des litiges avec les pays voisins, nous abordons la géographie physique comme le relief ou le climat, avant de poursuivre avec la géographie humaine notamment

l'organisation administrative, l'habitat rural et urbain, etc. Dans la mesure du possible, les deux Etats coréens (Corée du Sud et Corée du Nord) seront pris en compte.

DU 2

Consolidation de la Langue coréenne

Les apprenants continuent à élargir le champs lexical et grammatical afin de pouvoir s'exprimer en coréen plus aisément. Les thèmes des cours portent sur le rendez-vous, l'achat, le restaurant, les saisons, les goûts, le passe-temps, la santé, etc.

Sur le plan grammatical, seront traités le comparatif et le superlatif, le tutoiement, le passé, les verbes irréguliers, les phrases complexes, etc. Le niveau attendu à la fin de l'année DU 2 est A2, c'est-à-dire, un niveau qui se situe entre débutant et intermédiaire.

Civilisation coréenne

Les cours de Civilisation coréenne de DU 2 sont consacrés à l'histoire, et en particulier à l'histoire de l'art coréen. Il s'agit d'un cours d'histoire qui s'appuiera sur le patrimoine et les œuvres d'art, ces précieux témoignages bien tangibles de l'histoire que l'on peut découvrir ou visiter aujourd'hui. Ce cours permettra aux apprenants de mieux apprécier et évaluer les patrimoines lors de leur visite en Corée. Les diverses religions adoptées au cours des siècles (chamanisme, bouddhisme, confucianisme, christianisme, etc.) seront également abordées, ce qui nous permettra de mieux comprendre la diversité des religions dans la société contemporaine et leur coexistence dans un même pays, parfois chez une même personne.

DU 3

Approfondissement de la Langue coréenne

Les apprenants approfondissent leurs connaissances en langue écrite et en langue orale. Les thèmes des cours portent sur la sortie, le projet futur, la conversation téléphonique, le renseignement sur la vie en Corée, l'humeur et le sentiment, etc.

Sur le plan grammatical, seront traités le style indirect, les participes, les particules spéciales, les terminaisons conjonctives et de nombreuses locutions, etc. Au terme de la formation, les étudiants peuvent atteindre au niveau intermédiaire de compréhension et production orales et écrites en langue coréenne, correspondant au niveau B1.

Civilisation coréenne

Les cours de DU3 proposent de traiter les sujets liant la France et la Corée, que ce soit à partir de l'actualité ou de grands événements historiques. Bien que ces deux pays géographiquement éloignés n'aient pas eu des échanges très nourris tout au long des siècles, nous pouvons trouver certains de ces croisements avant même l'ouverture de la Corée aux pays occidentaux à la fin du 19^e siècle. Nous allons partir des croisements historiques, mais chercherons à les relier à l'actualité d'aujourd'hui. Cette approche nous permettra de mieux comprendre comment le

passé historique affecte le présent et comment divers aspects de la culture sont étroitement entremêlés dans le temps et l'espace.

Modalités d'examens : épreuves en ligne

- Examen intermédiaire : au milieu du semestre (à préciser ultérieurement)
- Examen final : pendant la période d'examens selon le calendrier universitaire

Langue coréenne : écrit + oral

Civilisation coréenne : écrit

La moyenne générale de l'ensemble des UE à obtenir pour valider l'année est supérieure ou égale à 10/20.

Le rattrapage en juin est ouvert seulement aux étudiants qui n'ont pas validé le semestre. Si vous avez validé votre semestre, vous n'avez pas le rattrapage à passer. Par contre si vous n'avez pas validé votre semestre, vous ne repassez que les matières où vous n'avez pas eu la moyenne. Dans ce cas, vous allez recevoir une convocation, ce qui veut dire qu'uniquement ceux qui se trouvent sur la liste ont le droit de passer le rattrapage. Ce n'est pas à vous de choisir. Les étudiants ne peuvent donc pas passer le rattrapage uniquement pour améliorer leur moyenne, si le semestre est validé par compensation (il y a la compensation entre toutes les matières du DU coréen). Ce qui est validé ne peut pas être repassé, que ce soit le semestre ou une matière.

*** Attention !**

- Afin de suivre la formation, vous avez besoin de savoir utiliser le clavier coréen.
- Afin d'éviter d'éventuels problèmes d'incompatibilité avec le smartphone ou la tablette, l'utilisation d'un ordinateur est fortement conseillée pour passer les examens.
- Le navigateur Safari n'est pas compatible avec les fichiers audio enregistrés sur E-campus.
- **C'est à vous de vérifier les dates d'examens. En cas d'absence non justifiée, aucune dérogation ne sera accordée.**
- Si vous êtes en situation de handicap, merci de prendre rapidement contact avec le pôle handicap afin d'obtenir une dérogation pour les examens : handicap@u-bordeaux-montaigne.fr

Les frais de formation

Pour les frais de formation continue :

Les tarifs ci-dessous couvrent la gestion pédagogique et administrative du dispositif à distance pour l'année universitaire 2021-2022

- Tarif en auto-financement : 700.00 euros

- Tarif demandeur d'emploi non pris en charge (sur justificatif) : 300.00 euros
- Tarif dans le cas d'une prise en charge (CPF) : 1000.00 euros

Vous n'êtes pas stagiaire de la formation continue vous vous inscrivez en tant qu'étudiant :

Frais FAD en tant que formation initiale : 350.00€ (+ paiement de 92€ pour CVEC) + (170.00€ droits d'inscription 2020-2021)

Contacts DU Langue et culture coréennes

UFR Langues et civilisations
Département d'études coréennes
Université Bordeaux Montaigne —
Domaine universitaire F-33607 PESSAC Cedex

Pour toute question

sur les cours de civilisation coréenne : okyang.chae@u-bordeaux-montaigne.fr

sur les cours de langue coréenne : min-sung.vivier@u-bordeaux-montaigne.fr

Pour toute question concernant l'administration, les inscriptions, les attestations etc. :

Contact administratif : du-coreen@u-bordeaux-montaigne.fr

Veronique.Bauguil@u-bordeaux-montaigne.fr

Mobilité internationale

D'emblée, nous précisons que les étudiants de LEA anglais coréen ont la priorité sur les étudiants du DU FAD pour la mobilité internationale. Très peu de places sont offertes à la formation DU (2 places en 2020-21). Mais si votre dossier est excellent, vous pouvez toujours tenter votre chance.

A ce jour, les étudiants peuvent effectuer leur mobilité internationale dans 9 universités partenaires en Corée du Sud (voir liste plus bas).

Les étudiants sont de plus en plus nombreux chaque année à vouloir vivre cette expérience unique de l'immersion totale en Corée du Sud. Celle-ci doit leur permettre en priorité de développer leurs compétences linguistiques et dans les domaines de spécialité qui les intéressent tout particulièrement.

Dès la 2^e année, **les étudiants qui souhaitent candidater peuvent choisir 3 universités par ordre de préférence.** Ils doivent prendre soin de se renseigner par leurs propres moyens (sites internet des universités coréennes, contact avec le pôle mobilité etc.) dans le but de sélectionner les cours appropriés dans les universités d'accueil qui leur permettront de remplir puis de valider leur contrat initial pédagogique. Le contrat initial pédagogique (CIP) dresse la liste des matières enseignées dans la formation d'origine (à l'UBM) et propose des équivalences que l'étudiant.e aura pris soin de sélectionner après s'être renseigné auprès des universités d'accueil.

Pour l'année universitaire 2020-2021, les étudiants souhaitant effectuer une mobilité internationale devaient remplir leur candidature en ligne, via la plateforme "Moveonline", entre **le 14 décembre 2020 et le 7 janvier 2021**, selon la procédure indiquée sur le site de l'université. Il est conseillé aux étudiants de commencer leurs démarches le plus tôt possible et de recueillir toutes les informations qui leur seront utiles sur le site institutionnel. Les enseignants ne peuvent être contactés qu'en dernier ressort, lorsque l'étudiant.e aura d'abord consulté les informations sur les sites de l'UBM et de l'université d'accueil en Corée du Sud.

Une fois déposés dans les temps, les dossiers de candidature COMPLETS font l'objet d'un classement effectué à l'issue des commissions pédagogiques qui ont lieu régulièrement chaque semestre. Pour information, la prochaine commission devrait avoir lieu normalement en février 2022.

A noter que depuis l'ouverture de la licence LEA anglais-coréen en 2018, les dossiers de candidature des étudiants de FAD de coréen se retrouvent avec ceux des étudiants de LEA anglais-coréen, ainsi que ceux des étudiants d'autres licences de l'UBM qui sont de plus en plus attirés par la Corée. Quelle que soit la formation initiale de l'étudiant, c'est l'excellence du dossier universitaire (notes obtenues, régularité du travail, attitude etc.), et la qualité du projet professionnel qui constituent les critères de sélection les plus valorisés.

Pour soumettre un dossier de candidature à une mobilité internationale, cliquez sur le lien :

<https://etu.u-bordeaux-montaigne.fr/fr/international/formaliser-sa-candidature.html>

Pour consulter la liste actualisée des partenariats en cours avec l'UBM selon chaque pays, cliquez sur le lien suivant :

<https://montaigne.moveonfr.com/publisher/1/fra>

Pour toute information complémentaire concernant les mobilités internationales, merci de prendre contact en priorité avec **M. Erwin GRANGE** (erwin.grange@u-bordeaux-montaigne.fr) du pôle mobilité internationale.

Vous trouverez ci-dessous les universités sud-coréennes partenaires de l'UBM (attention, l'accord avec l'université nationale de Séoul concerne exclusivement la mobilité des enseignants-chercheurs en vue de collaborations scientifiques) :

